

# BELLPUIIG



## ARTÀ



13 MARC 1982

Nº 32

-IV EPOCA ANY XXIII-

REVISTA QUINZENAL

## ALBERTÍ A ARTÀ

Aprofitant l'avinentesa de la presència al nostre poble de D. Jeroni Albertí, President del Consell General Interinsular i President de la Germandat de Donants de les Balears, li demanam que ens parli d'alguns temes relacionats amb el Consell i la Germandat. Amb la cordialitat que el caracteritza s'ofereix a contestar a les nostres preguntes.

BELLPUIIG.- Sr. Albertí, ens podria dir quin és el motiu que l'ha duit avui a Artà?.

Sr. Albertí: El motiu és que estam fent una sèrie de trobades comarcals amb els membres de la Germandat de Donants de Sang perquè creim que això estreny més els vincles entre noltros i perquè pensam que, com acció secundari, secundari en quant que no és la principal que és donar sang, si conseguim que ens coneguem més i que ens estimem més haurem aconseguit una de les tasques importants de la Germandat. Més que fer una gran assemblea és molt millor fer aquest tipus d'assemblees on pots conversar i donar la mà a cada un.

B.- Què significa la Germandat de Donants de Sang i quins fins persegueix?.

Albertí: Crec que significa una cosa molt important a les nostres Illes. Significa, primerament, assegurar que ningú mai es morirà per falta de sang. I significa, en segon lloc, treure de les persones lo millor que tenen, perquè ésser membre de la Germandat vol dir donar sense rebre a qui i perquè: es dona vida i res més. Sap el donant que mai li agrairan perquè no sap ni tan sols qui duu la seva sang: a pesar que hi ha

Fotos: J. Pastor



un control el qui la dona no ho sap. I jo crec que és una tasca important ja que et fa carregar altra vegada les bateries d'esperança en la humanitat, perquè quan hi ha gent que és capaç de fer això es demostra que la humanitat és bona.

B.- Degut a les distàncies que separen aquesta comarca de Llevant de Palma, creu que seria possible o entra dins els seus plans, organitzar un Banc de Sang per aquesta zona?.

Albertí: En aquest moment no té objecte. El Banc de Sang té objecte allà on hi ha moltes intervencions a fer perquè no podem perdre de vista que la sang té una utilització limitada a uns 15 dies. Jo crec que a Mallorca lo necessari és tenir sempre sang disponible. Altra cosa és quan es dugui a

terme la reforma sanitària, quan anem a centres més especialitzats comarcals. llavors sí que serà necessari tenir un Banc de Sang a cada centre comarcal on hi aniran la majoria d'accidentats greus, així com ara han d'anar tots a Son Dureta. Dins el futur indiscutiblement jo pens que sí serà necessari. En aquest moment, jo crec que està cobert així com està.

B.- Estan satisfets de la col·laboració dels pobles respecte a la donació de sang o hi ha aspectes que encara es poden perfeccionar? Albertí: Jo crec que la Germandat està totalment satisfeta de la resposta dels pobles. Jo deia l'altre dia a una d'aquestes reunions, que, quan veus que hi ha gent que fa dues hores de coa per donar sang, quan avui fer coa ja no en fan ni per anar al cine, jo crec que això és un signe molt esperançador. Aspiram a tenir més gent perquè crec que qualsevol tipus de membre o creix o es mor i noltros necessitam créixer sempre. I encara que en aquest moment tenim assegurat la sang per a tothom, volem seguir creixent, volem seguir incorporant gent que tenguí aquesta felicitat de donar i creim que és un moviment molt important i això és lo que esperam.

B.- Com pot, Sr. Albertí, armonitzar les activitats de President del Consell i les de President dels Donants de Sang? No és el feix massa gros?.

Albertí: Sí, indubtablement el feix és gros... Jo estic convençut que hi ha hagut una etapa fins ara en la qual s'han hagut de tenir molts de càrrecs. Això de cara al futur s'ha d'anar alleugerant a fi que cadascú faci lo que ha de fer. Jo estic totalment d'acord que és massa, però ens queda un any de les dues coses i després ho arreglarem.

(Passa plana 4)

XIX EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS COLECTIVA  
CAJA DE PENSIONES

DIA 3-11 DE ABRIL Y PARA ARTANENSES O RESIDENTES EN ARTÀ  
Dentro de 15 días se dará un informe para presentar las  
obras

# EDITORIAL

## VIVIM PROGRAMATS...?

*L'època de la ciència i de la tècnica, dels videos i les computadores, dels avanços científics que ens ha tocat viure, ens han aportat l'oportunitat de connectar ràpidament amb els esdeveniments del nostre món, de convertir-nos en espectadors del que ens passi pel cap, de poder anar adquirint, comprant, tenint, posseint: carrera que no té fi i que, al fons, ens deixa més insatisfets que abans.*

*I tots ens hem convertit en petites computadores ambulants, en esclaus del rellotge, de l'horari, de les feines, dels negocis... Eris aram carregant de nervis; castigam el nostre cor amb un excés d'activitats i de maldecaps que, a la llarga, li faran mal. Els diumenges, pegant quatre crits al futbol, creim que ens alliberen de la nostra tensió. Però, els dilluns torna altra volta a activar-se la nostra programació. I així una setmana i una altra, un any i un altre. Som màquines, ens movem d'acord amb un programa.*

*Qui ens maneja?*

*Qui ens marca el que hem de fer?*

*Noltros?*

*Tant de bo!*

*I així, poc a poc anam perdent lo millor de noltros mateixos;*

*La capacitat de mirar:*

*- de mirar els altres: no, no són enemics o competidors els altres,*

*són persones amb uns problemes*

*amb unes il·lusions*

*amb uns defectes*

*amb unes necessitats.*

*No miram just per aprofitar-nos?*

*Qui sap mirar acollint i donant?*

*Es la nostra una mirada que fiscalitza, que fa mal?*

*O és una mirada que aconhorta*

*pacífica*

*ompl d'esperança*

*i alegria?*

*- de mirar les coses: la "germana naturalesa" de S. Francesc. Mirar la bellesa de lo grandios, però també la grandesa de lo insignificant.*

*No és perdre el temps contemplar la mar o les muntanyes, el cel estrellat o un ametler florit.*

*Sebre mirar les coses... ens ompl el cor de la seva bellesa, del seu encant, de la seva alegria. I ens fa tanta falta!*

*Qui sap mirar les coses no les cala foc*

*no les destrueix*

*no les contamina*

*no les mata...*

*Qui sap mirar... estimant?*

*Qui sap viure... mirant?*

*- de mirar-nos a nosaltres: és el que ens fa més por.*

*Mirar-te a tu mateix amb sinceritat*

*suposa confesar que no ets feliç amb la programació que duus,*

*suposa reconèixer dins noltros una buidor amarga,*

*suposa enfrontar-nos amb la duresa de canviar uns valors capgirats.*

*Qui seria avui capaç d'estar llarg temps totsol amb sí mateix: ens tornariem locos?*

*Acostumant-nos als renous, a les presses, al ritme que ens imposa la societat, hem perdut*

*la capacitat d'asserenar-nos de respirar profundament*

*de riure des del fons del cor*

*de reflexionar seriosament.*

*qui por aturar-se?*

*Qui és capaç d'anar contra corrent?*

*Qui seria capaç de "des-programar-se" i VIURE...?*

*L'equip parroquial*

## ECOS

### Nacimientos:

Día 18 de febrero.- Antonio-Javier Rocha Romero, de Antonio y Josefa.

Día 25.- Pedro-Manuel Muñoz Bonnín, de Andrés y Ana.

Día 27.- Juana-María Donoso Anta, de Manuel y Francisca.

Día 28.- Margarita-Esther Massanet Forteza, de Jaime y Margarita.

### Matrimonios:

Día 27 de febrero.- Miguel Rodríguez Camero con Francisca Ferrer Corraliza.

### Defunciones:

Día 20 de febrero.- Antonio Esteve Sureda, a) de Son Pou, de 69 años. C. de l'Abeurador, 32.

Día 24.- Juan Sansó Bergas, a) Jane-ca, de 79 años. C. R. Blanes, 52.

Día 27.- María Pastor Vives, a) Sineva soltera, de 88 años. C.R. Blanes, 58.

Día 28.- Juan Ginard Amorós, a) Pensacola, casado, de 77 años. C. de la Pureza, 32.

### EDICIÓ DEL PREGÓ

SETMANA SANTA, 1981

Aquests dies s'ha editat, a despeses de l'Ajuntament, el pregó de la Setmana Santa, de 1981, que fou llegit a Sant Salvador el dia del Ram passat per Gabriel Genovart Serveda.

**BELLPUIG**

REVISTA QUINZENAL  
Nº 32 IV EPOCA 13 Març 1982

### DIRECTOR:

Rafel Umbert i Sureda

### CONSELL DE REDACCIÓ:

Miquel Morey

Antoni Gili

Jaume Mayol

Climent Obrador

Joan Pastor

Guillem Artigues

Jeroni Ginard

Pere Pep Gil

Pep Català

Andreu Dalmau

Mª Pilar Lucas

Pere Riera

Pere Gili

Sebastià Tous

G. Bisquerra (addor.)

### REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:

SANT SALVADOR, 2 -ARTÀ-

Tel. 56 20 20

### IMPRIMEIX:

GRÀFIQUES LLEVANT

C/ Ciutat, 55 -ARTÀ-

Dipòsit Legal P. M. 57-1969

## XERRIM-XERRAM

Darrerament quan sortiu al carrer heu de procurar que el nas no guaiti lo primer perquè correu el greu perill "d'emputar-lo". I és que aquests motoristes joves duen pel carrer de l'amargura. Mos atrevim a suggerir al conseller de Tràfic que augmenti la velocitat permesa, "ja que com més via, manco mal".

\*\*\*\*\*

També mos hem informats que, als baixos de la Casa d'Exercicis, Na Maria Servera dirigeix Gimnàsia Medicinal Femenina amb assistència de joves i més joves. Ben prest dins Artà es "xuilos" no s'acabaran i és que tot lo que sigui salut i bellesa és positiu. Envant, Marieta!

\*\*\*\*\*

Ca i Artà ja s'ha convertit en Harlem! No sé que diuen d'un soldat que varen trobar de nit dins un dormitori, donant un gran susto a homo i dona. És que passa cada cosa! Ni és batle s'ha escapat de les mans lleugeres. Ja començam a estar preocupats que no mos robin qualque municipal.

\*\*\*\*\*

Els comentaris són que han augmentat la contribució de les tombes del cementeri una barbaritat. De 100 pts a 1520 ptes! És que hi surt car es luxe de voler comprar la mort en vida.

\*\*\*\*\*

Aquesta manera d'arreglar els clots dels carrers no mos té gens convensuts. Quan més n'arreglen, més ne surten. Lo guapo que seria fer una pareteta, voltant voltant, i a dedins una annereta!

\*\*\*\*\*

Lo que ja no és aguantador és que en es replà a on donen s'escalera i s'escala del carrer de la Parròquia, fa més de mig any hi ha un caramull de fems i no és que tenguem res contra els fems, però els responsables els podrien adornar amb qualque tapadora de water o algun altre detall elegant.

\*\*\*\*\*

Una síquia feta per l'Ajuntament en el carrer de Ses Figueretes, després de més d'un any està sense esfaltar. Mos han informat que, l'estiu qui ve, els capellans hi semblaran pebres i tomàtigueres perquè les dones que van a missa se puguin fer cada matí un trempó per barenar.

\*\*\*\*\*

Els responsables de la il·luminació de Sant Salvador feren un oblit: haurien d'haver posats llums vermells damunt les teulades que qualque pilot despistat no perdés el ponent i el prengué per Son Sant Juan

\*\*\*\*\*

## RESIDENCIA

### Qué pasa con las obras

Siguen en punto muerto las obras de adaptación de la Residencia. Según hemos podido saber, se han recibido tres ofertas de distintos constructores y por precios muy dispares habiendo una diferencia entre la más económica y la más cara, de unos 7 millones de pesetas, si bien, no ofrecen iguales calidades ni acabados, con lo cual, podría muy bien ser más ventajosa la más cara a la más económica.

Cuando en un principio se acordó invitar a empresas constructoras para que presentaran sus ofertas, se estimó conveniente el no obligar a las mismas a ceñirse a una memoria determinada, sino que cada una presentara sus ofertas conforme a sus

estudios y calidades que se consideraran más idóneas. Esta decisión encontró oposición en parte del Consistorio que propugnaba la redacción de una memoria a la que deberían atenderse todas las ofertas. Pero no prosperó esta idea y se llevó a cabo la presentación de ofertas con el resultado que al principio indicamos. Parece ser que ahora, se han reconsiderado las posturas y se ha convenido en solicitar del Arquitecto, la redacción de una memoria detallada, la cual se ofrecerá a los que han presentado oferta, a fin de que adapten la misma a los detalles y calidades que se contengan en dicha memoria, la cual podrá estar terminada y a punto a mediados de mes.

### Dos premios para un disfraz



En el concurso de disfraces celebrado el último domingo de carnaval día 23, en la sala de fiestas Tay-Tay

de S'Arenal, nuestro paisano artista Miguel Forteza, presentó uno, con el cual obtuvo el Primer Premio entre 18 concursantes. El disfraz que exhibía una srta. fue muy aplaudido en el desfile, y mucho más al ser elegido. El premio: un sobre cerrado con dinero y champany.

El martes, último día con el mismo disfraz, en la sala de fiestas EXAGONO de Palma, también ganó el 1er. premio entre 59, entre ellos: Los Pitucos, Los Pingüinos, el Naranjito etc., lo mejor de la (Rúa) de Palma. Tanto en el desfile como a la entrega del premio: Una copa y dos pasajes con estancia de una semana en Galicia, la ovación fue unánime.

El disfraz (homenaje a Picasso) con todas las figuras del Guernica. Lo llevó en las dos salas la Srta. Eugenia Hernández que también colaboró en la idea y confección del mismo.

En la (Rúa de Palma) también tomó parte; no había premio individual.

L'Ajuntament està d'enhonorabona. Està decidit en fer-mos un poble de lo més hermós. Després d'Es Collet, mos ajardina Costa i Llobera. Ja estam contents. Coses petites com aquestes és lo que fan un poble gran.

\*\*\*\*\*

Què heu vist com mos han deixat els arbres de Sa Plaça Nova! Vaja execallada! Els han deixat sense patró! Un estranger mos va comentar: "Como ser esto, en Majorca hombres bajitos y sitio de colgar sombreros muy alto".

\*\*\*\*\*

I per acabar demanariem la conservació dels pocs rellotges de sol que resten a les nostres façanes. De cada dia són més pocs i, volguem no volguem, restaurats, darien un toc de bon gust al nostre estimat poble.

Groc i Negre



SUSCRIBASE

A

BELLPUIG



# ALBERTÍ A ARTÀ

(Ve de portada)

B.- Fins a quin punt coneix vostè la problemàtica del nostre poble d'Artà i de la comarca?

Albertí: Crec que la problemàtica tant d'Artà com de la comarca la coneix a distància. Des del Consell hi ha els propis consellers de la zona que duen la problemàtica allà. Sabem que hi ha problemes en carreteres, en vies de comunicació que són els problemes més greus i, en definitiva, estam al dia més o manco de la problemàtica de la comarca.

B.- Passant a un tema més general, com veu vostè la situació política actual?

Albertí: Jo crec que l'hem de veure amb esperança: és l'única manera com la podem veure. Des d'una realitat de què hi ha una crisi important, des d'una realitat en què les estructures són dèbils lo que hi ha que fer és tenir una gran voluntat de feina per a dur les coses endavant dins un clima de convivència i d'integració perquè jo crec que mai és bo dividir però en aquest moment, jo diria que ni tan sols és lícit i tolerable dividir; s'acció política és bona en quant ja s'han superat proves importants: això et dona esperança de què si en el futur cada una de les proves que hem passat ens serveix de lliçó cap al futur i sabem que hi ha moltes coses que s'han de fer amb els altres i mai contra els altres, jo crec que el futur és bo.

B.- Creu que arribarà definitivament l'autonomia a les Illes?

Albertí: Jo en aquests moments tenc l'esperança certa que arribarà. Hem passat molts d'inconvenients: un procés autonòmic que havia estat model en quant havia fet integrar tothom, al final es va desbaratar, perquè per ventura aquest fer-ho entre tots va donar esperances a què fer-ho entre tots era fer lo que convenia a uns, quan fer-ho entre tots és fer lo que convé a la majoria, però crec que en aquest moment hem superat el pas del projecte de la Taula del Congrés a la Comissió i estam en via franca per d'aquí a mig any, lo més tard, esser comunitat autonòmica.

B.- Quines són les dificultats més greus amb que es troba l'Estatut ara?

Albertí: Les dificultats més greus estan ja superades. En aquest moment són ja les normals: esmenes, tramitació al Congrés...

## IV TROBADA COMARCAL DE DONANTES DE SANGRE DE LA S. S.

(28-2-82)

16,30.-

Concentració de donantes de los pueblos de Manacor, Sant Llorenç, Son Carrió, Son Servera, Capdepera, Cala Ratjada y Artà. A continuación Misa en el convento de los Padres Franciscanos, oficiada por el Prior de la Comunidad Gori Mateu.

Seguidamente y en el salón del colegio,- el cual se abarrotó de gente-presentación a cargo del alcalde de Artà, Jaume Morey, y alocución del Presidente de la Hermandad Jerónimo Albertí, los cuales glosaron la importancia de la Obra de humanidad que tiene entre manos esta asociación.

A continuación se impusieron las Medallas de Honor a los donantes de los siguientes pueblos: Manacor (10), Artà (5), Cala Ratjada (1), Sant Llorenç (1). Las de Artà fueron: Antonio Llaneras Frau, Damián Bisbal Ginard, María Picó Gili, Faustina Galea Rocha y María Mestre Ferrer. Dichas Medallas fueron entregadas por el Presidente de la Hermandad Sr. Albertí y el Alcalde de Artà Sr. Morey.

Acto seguido actuaron los alumnos del colegio San Buenaventura con bailes folklóricos mallorquines. También actuó una representación de Aires Gabelins de Capdepera y una actuación de cante y baile por Francisca Durán, de Manacor, acompañada al piano por otra señorita, Petra Riera, también de Manacor.

Para finalizar el acto, se sortearon varios regalos entre los donantes, obsequios de las Cajas de Pensiones y de Ahorros de la comarca, además de distintos comercios y tiendas. A la salida del salón se invitó a todos los asistentes a pasar al patio del colegio donde se sirvió una suculenta merienda.

B.- Creu que la joventut està interessada en el devenir polític de les Illes o més bé "passa"...

Albertí: Jo crec que la joventut no està lo suficientment interessada en el devenir polític de les Illes i no hi està perquè no hem fet res per interessar-la. Jo crec que la joventut és un component de la societat molt important, molt impulsiu, que respon molt bé a les iniciatives i a les cridades que hi ha hagut una manca d'interès cap a que aquesta joventut participàs. És un dels problemes a corregir. Si no incorporam la joventut no tenim futur. La joventut jo crec que sí es vol incorporar, però espera que li donin un camí on pugui vessar realment les seves inquietuts i falta incorporar-la per descomptat.

B.- I per acabar, què desitjaria dir al poble d'Artà i a la comarca?

Albertí: Jo, com a President de la Germandat, convidaria tots els qui no hi són a venir, encara que, com he dit, les existències de sang estan cobertes. Per lo reste, que tenguin esperança: que les coses es resoln poc a poc, que la problemàtica de la comarca es coneix, que els recursos són limitats, però que s'intentarà fer un repartiment just, perquè cada comarca estigui realment dins l'objectiu del Consell de Mallorca que és que no hi hagi ciutadans de primera i de segona, sinó que coneguent a fons els problemes els anem atacant amb serietat, atenguent les prioritats i necessitats de cada comarca.

B.- Segurament està enterat que el poble d'Artà, en proporció, és el que té més donants de les Balears...

Albertí: Això vol dir que és un poble bo...



# BELLPUIG ENTREVISTA A ISRAEL SANCHEZ

COLABORADOR Y MIEMBRO DE LA JUNTA RECTORA DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA S.S.



\*\*\*B.- Cuánto tiempo hace está infiltrada en Artá la Hermandad?

I.- Hace aproximadamente unos 4 años.

\*\*\*B.- Qué número de donantes cuenta actualmente Artá?

I.- En Artá hay en la actualidad 340 donantes de sangre.

\*\*\*B.- Son muchos o tal vez son pocos comparados con otros pueblos?

I.- Mira, en estos momentos Artá es el nº 1 de Mallorca por proporción de habitantes.

\*\*\*B.- Cuántas veces se desplazan

a Artá para extraer sangre?

I.- Tres veces al año.

\*\*\*B.- De qué se componen estos desplazamientos?

I.- Se desplaza un conjunto de ATS y un médico.

\*\*\*B.- Qué número de extracciones se hacen normalmente por visita y qué cantidad extraen?

I.- Un promedio de 85 a 90 extracciones y 400 gramos a los hombres y 250 a las mujeres.

\*\*\*B.- Se puede extraer sangre a todas las personas que lo deseen?

I.- No. No se puede extraer sangre a las personas que no hayan cumplido los 18 años, y tampoco a las mayores de 65. Tampoco por supuesto pueden dar sangre las personas que hayan padecido hepatitis o padezcan del corazón.

\*\*\*B.- Israel, qué cargo ocupas hoy tú en la Hermandad?

I.- Actualmente soy miembro de la Junta Rectora de la Hermandad y Colaborador y Vocal en Artá. Mi mujer también es Colaboradora de la Hermandad.

\*\*\*B.- Gracias, Israel y que lo podáis ejercer por muchos años

## ACCION POPULAR

Tal como ya se informó en números anteriores, la totalidad de entidades culturales y deportivas, grupos políticos y asociaciones de Artá, representadas por el Ayuntamiento y conjuntamente con la familia, iniciaron una acción judicial para el esclarecimiento de la muerte del niño Pablo Piris Obrador, contratándose a un abogado, que llevará y seguirá el procedimiento hasta su final.

Para sufragar los gastos y honorarios judiciales, se convino en abrir sendas cuentas corrientes en la Caja de Ahorros y M.P. de Baleares y Caja de Pensiones "La Caixa", para recibir las aportaciones voluntarias de todas las personas y entidades dispuestas a prestar su colaboración económica a esta acción popular. Hasta el pasado día cinco, se habían ingre-

sado ya unas 117.000 pesetas, cantidad que desde luego es insuficiente, pero que se confía siga en aumento, a medida que la gente se entere de la existencia de estas cuentas y de la finalidad de las mismas.

Se nos ha informado que, en el caso de que se ganara la demanda, y por los tribunales competentes se declararan responsabilidades, fijándose una indemnización, ésta, y por renuncia expresa de la familia se destinaría a la realización de obras sociales en Artá.

Como se ha dicho ya en anteriores ocasiones, la finalidad de esta acción, no es otra que la de conseguir una mejora, a todas luces necesaria, en la Seguridad Social, cuyas prestaciones, desgraciadamente, no son todo lo buenas que todos los afiliados desearíamos.

## CARTAS AL DIRECTOR

Amics que col·laborau al periòdic Bellpuig i sa Comare Beneta: Després d'haver llegit el nombre zero de Sa Comare Beneta i el darrer Bellpuig, me pareix que és ben hora de donar la veu de !Desperta ferro! i, !Vergonya cavallers!. Com molts sabreu, en temps passats aquests foren els crits que convidaven als homes a la lluita armada i a no tornar una passa enrera davant dels seus enemics.

Molt me tem, tal com veig que prenen ses coses, -i voldria anar errat - que dins aquest petit poble nostre (que casi se por dir una família) no se estigui forjant una lluita per escrits entre els dos esmentats periòdics. ¿No vos pareix molt més sà i edificant, al trobar-nos pels carrers, escometre-nos amb simpatia, que baixar el cap fora dir-nos res com si fossem mussols malaixemussos?

Voldria acertar, al intentar equilibrar la balança. ¿Per què aquestes politiquetes? ¿Per què treure a lluir pedaços bruts? ¿O és que no n'hi ha per tot arreu? Doncs si per tot n'hi ha, els nostros no les treguem noltros mateixos, que d'això ja se'n cuidaran de fer-ho els externs.

Tots sabem que dividir és vèncer i que s'unió fa sa força. ¿Per què en aquest món en el que hi abunden tantes desventures i en el que hi estam solsament dos dies, de pas com aquell qui diu, no hem de tractar de fer-mos la vida un poc més agradable, en lloc de amargar-mos aquesta curta existència?

!Ja basta d'estar amb ses espases altes! !Deixau de ferir-vos i de donar a veure una mala estampa del nostre poble, quan la se mereix molt millor!

¿Per què, no unir les forces i els esforços per a fer i mostrar lo que vertaderament és i sent la majoria d'artanencs?

Fora cap afany de polèmica, ni molt manco de voler-vos jutjar, - doncs, si aquesta carta té contesta en to ofensiu no la rebatré-, però sí de suggerir-vos a uns i altres que, units i pel bé dels nostre poble, atracàssem l'espata per a veure de fer-lo surar d'aquest problema que amenaça en enfonsar-lo dins el llot de la incomprensió i la intolerància, la venjança i el rancor. ¿Per què no llançar als quatre vents els crits de, !Desperta ferro! i !Vergonya cavallers! per a lluitar contra tot això i a favor de la germanor, el bon gust, la pau i consolidació?. ¿No vos pareix que val la pena pensar-ho?

Vos saluda a tots amb una forta i amigable estreta de mans en

Miquel Tous

## FOTO COMENTADA



FOTO: J. PASTOR

La fotografia mostra un curiós seguer d'abelles trobat a Artà fa alguns mesos. El seguer, una vegada evacua- des les abelles, ha estat depositat al Museu Regional d'Artà, dins la Secció d'Història Natural.

## gestió consistorial

1.- Llegida que fou l'acta de la sessió extraordinària de dia 17 de febrer i trobada conforme per la totalitat dels assistents, fou aprovada.  
2.- Per Secretaria es va procedir a donar compte que havent-se publicat l'edicta de l'aprovació del pressupost Ordinari i d'Inversions i havent passat el terme legal no s'ha presentat cap reclamació ni al·legació, es podia passar a l'aprovació definitiva. El resultat de la votació fou de sis vots a favor (Independents, Psoe) i cinc en contra (UCD). En conseqüència quedaren definitivament aprovats els pressuposts Ordinari (54.500.000) i d'Inversions (79.279.461) per al 1982.  
3.- Vista la sol·licitud presentada per CIDUSA per a la constitució d'una Entitat de Conservació a la Urbanització San Pedro, i vist l'informe jurídic emès per l'assessoria jurídica d'aquest Ajuntament, per unanimitat s'acorda no aprovar la sol·licitud esmentada a causa de no haver-hi constància que les obres que corresponen a la Promotora estiguin acabades i de no passar del 34% les propietats que no estan en mans de la Promotora. Per aquests motius tampoc es passà al pronunciament sobre

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 25-02-82

el contingut dels Estatuts, però es féu constar que la Corporació considera que la creació d'una Entitat de Conservació pot ser molt beneficiosa.

4.- Exposades pel Secretari les gestions que s'han fetes prop de la Companyia Telefònica respecte a l'augment del preu del lloguer del local de propietat municipal on hi ha instal·lada la central automàtica i que en síntesi, consisteixen a passar de les 36.000 pts. anuals a 180.000 i que en cas de no ser acceptada per l'esmentada Companyia es procediria a la rescissió del contracte, el Consistori en ple i per unanimitat acordà aprovar aquestes gestions.

Artà, febrer 82

### CLIMATOLOGIA ARTANENCA

MES DE FEBRER DE 1982

Pluja total= 97 litres

Temperatures Mitjanes= Màxima 13,5°C

Mínima: 7,9°C

Temperatura més Baixa= 4°C, dia 25

" més Alta= 17°C, dia 28

Com veis segueixen sense visitar-nos borrasques que ens resolguin l'estivada.

## ELECTRONICA

## AYALA

Le ofrecemos las mejores marcas del mercado, al mejor precio y con servicio técnico propio de todo lo que vendemos.

### VIDEO T.V. COLOR LISTAS DE BODA

EMERSON SONY  
SHARP AKAI  
THOMSON

EMERSON THOMSON  
TELEFUNKEN SHARP

PRECIOS ESPECIALES DE  
ELECTRODOMESTICOS PARA  
NOVIOS EN LOTES COMPLE-  
TOS.

2 AÑOS DE GARANTIA

3 AÑOS PARA PAGAR

### ELECTRODOMESTICOS

ZANUSSI

CORBERO

PHILIPS

SUPER SER

OTSEIN

EDESA

-ARTICULOS REGALO

-MONTAJE AUTORRADIO

-MENAJE COCINA

-LAMPARAS

VISITENOS

EN PL. P. ANTONI

LLINAS, 1 (De sa Carn)

ESTABLECIMIENTO ACE



# COLLABORACIÓ

## A la memoria de D. Andrés Ferrer Ginard



Tenia yo unos 8 años cuando, al comenzar el curso escolar, pasé a la Escuela Nacional, cuyo maestro era D. Andrés Ferrer Ginard (a). Es Mestre Sacristà.

La escuela estaba ubicada en un amplio salón adosado a la casa Consistorial. Entonces no existía la Plaza de España, la cual se construyó por allá de los años 1941/43, al demoler una manzana de casas comprendidas entre las calles de la Rosa y de la Estrella, construyendo el actual edificio Consistorial.

Cuando empecé a ir a dicha escuela, el Ayuntamiento ya tenía alquilada la casa nº 15 de la calle Bellpuig, a la que con solo derribar unos tabiques convirtieron en escuela a la que llamaron "graduada" ya que al haber 2 maestros se pudo dividir en 4 grados. En la planta baja, había el maestro D. Mateo Melis, de Capdepera atendiendo a los 2 primeros grados y en la primera planta D. Andrés con los 2 superiores.

Fue D. Andrés un maestro ejemplar con vocación profesional. Nos hacía comprender con facilidad lo que nos explicaba, nos daba consejos que aún perduran en nuestras mentes, clases de música, de mallorquín y hasta de francés. Para estas dos últimas aprovechaba la hora que mediaba desde la terminación de las clases de la mañana hasta la hora de comer, lo que tuvo que suspender en el año 1923 cuando la Dictadura de D. Miguel Primo de Rivera, al promulgarse una ley en la que se prohibía hablar en las escuelas otra lengua que no fuera el castellano.

Fue director de la banda de música local, organista de la Parroquia, fundador del Club Cultural Minerva, donde había una dependencia para jóvenes, con una biblioteca con libros instructivos, destacando la colec-

ción o enciclopedia "El Tesoro de la Juventud", libros que leíamos en los ratos que pasábamos en aquel agradable local.

Fundó el periódico "Llevant" (Diari Catòlic Mallorquí), del cual era director y colaborador. Empezó a publicarse en el año 1916, y, a pesar del título de "Mallorquí", había varias colaboraciones en castellano. Había corresponsales en Capdepera y Son Servera, los cuales mandaban las crónicas de sociedad de sus respectivos pueblos, al tiempo que también se publicaban las de Artá. Había una sección de pasatiempos, varias colaboraciones con artículos, y una página de anuncios, habiendo uno muy original que decía así:

Sí es paraigo està espenyat  
i el voleu fer arreglar  
N'Andreu Ranxer el vos 'dobrarà  
bé, barato i aviat;  
en lo que també és trempat  
és en so ram de llauner.  
Posa lligades d'acer  
a ribells i greixoneres  
'doba pelles i calderes  
i màquines de quinqué.

Al comenzar a editarse lo imprimían en la imprenta del Sr. Homar del Pont d'Inca. Al cabo de unos años montó una imprenta en la calle dels Quatre Cantons nº12 donde se imprimió hasta su desaparición.

La imprenta era máquina automática muy grande, accionada por medio de un volante a mano y al que íbamos los niños después de la escuela a darle al manubrio, lo que agradecían los obreros.

Cuando tenían las publicaciones compuestas, imprimían la "prueba", la que llevaban a la escuela para que D. Andrés las corrigiera, lo que hacía después de habernos dictado unos problemas, en el tiempo que los resolvíamos o al copiar alguna cosa. No obstante no dejaba de vigilarnos y si alguno se desmandaba, lo castigaba.

Era un hombre emprendedor. Montó una papelería en nº 7 de la Plaza de la Constitución (Plaza de s'Aigo) teniendo como dependiente a Juan Pomar (a) Bové, al que también quiso iniciar de representante y al que acompañó a Capdepera y Son Servera a visitar las escuelas para ofrecerles los artículos de papelería que hacía en su imprenta, para cuyos desplazamientos alquiló una bicicleta al taller que tenía Antonio Brunet (a) Escrivà, en la calle del Abrevadero nº2, y montando él en la suya fueron a hacer las visitas.

Era padre de 7 hijos, siendo el mayor Cristóbal, de mi edad y al ha-

cerse mayor se dió cuenta que en Artá no podría desarrollar sus aspiraciones y al convocarse una plaza de maestro en Palma y concedérsela, en el año 1929, se trasladó con toda su familia a Ciutat.

Ya en Palma montó la Imprenta Politécnica y una librería, en cuyos negocios fue colocando a sus hijos.

Siempre de cara a la enseñanza no dejó de trabajar, escribiendo varios libros, destacando la recopilación del folklore mallorquín, a cuya obra dedicó parte de su vida. También publicó "una cartilla para la enseñanza de párvulos", la que se utilizó en muchas escuelas.

En el otoño del 72 varios ex-alumnos le prepararon un homenaje, el que se rindió el 17 de Diciembre de dicho año. Se efectuó una exposición de todas sus obras y al mismo tiempo varios trabajos de ex-alumnos de cuando iban a escuela con él y que aún conservaban. Fue un acto muy emotivo y a pesar de su avanzada edad, reconoció a casi todos los que un tiempo fuimos sus alumnos.

El 13 de agosto de 1975, entregó su alma al creador a los 88 años de edad, los cuales había dedicado en su mayor parte a la enseñanza y a la cultura.

Descanse en paz.

P. Claret

## TELEFONOS

La Compañía Telefónica Nacional de España, tiene prevista la instalación de 300 nuevas líneas en la central de Artá, procediéndose a su conexión en el próximo mes de Julio.

Así quedarán atendidas las más de 200 solicitudes de instalaciones de nuevos teléfonos, que desde hacia años se habían cursado.

A fin de que las personas que tienen solicitado teléfono, no tengan que desplazarse a Palma a suscribir el contrato, la Compañía atenderá a los mismos, en Artá y en las dependencias del Ayuntamiento, los días 22 al 26 del corriente mes de marzo, y desde las 9,30 a las 13,30 horas.

### *Impressió nocturna*

*Tot era quietud dintre la coma  
d'olivar, que la lluna havia argentat,  
ramatges lleus, com, de l'aucell la ploma  
on em semblava el socam com encantat...  
Sols, l'oretjol, passava d'amagat  
amb esparidenyes de goma.*

*Joan Mesquida i Muntaner (Març 82)*

# ESPORTS

## DIADAS COMARCALES

Son tres las diadas que han venido celebrándose (Son Servera, San Lorenzo, Artá), y falta una, la de Capdepera, para finalizar el ciclo de las mismas dedicadas a deportes asociativos (baloncesto, voleibol, balonmano, ajedrez, tenis mesa, tenis, futbito, balontiro, etc) para pasar a las diadas atléticas (pruebas de marcha, carreras, saltos y lanzamientos) que se irán celebrando en las

mismas localidades y hasta finalizar el curso.

En cada una de ellas han sido más de mil los niños/as participantes y más de 50 partidos de promedio en cada diada. La marcha de las mismas ha transcurrido sin incidencias (sólo la suspensión de la de Artá, por dos veces, por inclemencia del tiempo).

Entre todas ellas podríamos des-

taçar la fluidez y la rapidez de los muchachos en ir adquiriendo una cierta técnica que desde el inicio hasta ahora ha ido aumentando lo que hace opinar que con una fuerte entrega por parte de los organismos competentes se podría promocionar y tener futuro el deporte en general.

Esperemos que las demás a celebrar transcurran con la misma ilusión y compañerismo de las anteriores.

Mayol

### EL FUTBOL DE LOS PEQUEÑOS

Los equipos menores (benjamines, alevines e infantiles) se van desarrollando con el paso de la competición y adquiriendo una mayor fuerza, lástima que la disciplina en las categorías de alevines e infantiles sea tan difícil de imponer, tan difícil de llevar a cabo y todas las enseñanzas de la semana se desperdicien luego en unas horas por la irresponsabilidad de algunos jugadores. No basta el tener fuerza física y saber desplazarse con el balón, hay que saber adaptarse a las ordenanzas de los místers que van trabajando con ahinco y que luego muchas veces caen en la incomprensión.

A pesar de todo ello la marcha de ambos conjuntos es normal y si bien los alevines aún deberán luchar mucho para poder mantener la categoría los infantiles la tienen de seguro y mejor clasificados estarían si quisieran.

Los benjamines que han ido líderes de su torneo comarcal, han bajado un poco debido a la mayor envergadura de sus contrincantes de Villafranca y de la debacle del día de la Salle. Está muy bien que se mire la clasificación, pero opino que deben ser solo la base de una formación de muchachos cara a los próximos años, y que quizás lo que sobra del torneo es este aspecto de vencedor. Que aprendan a ganar partidos y a perderlos (con estos también se aprende), pero que dejen a un lado la competición en sí, se pierde mucho tiempo en la clasificación, más que en las enseñanzas.

Los juveniles, vivero este año de la Preferente, van jugando bien a pesar de los altibajos que han sufrido y a la merma de los jugadores. La labor de Gomila se ve en estos muchachos que luchan sabiendo que por vez primera en muchos años hay un entrenador de la Preferente que cree y cuenta con ellos. La labor de Gomila podría ser muy buena si se le aguantaba unos años más, pero casi seguro que al finalizar el año también se pensará en otros nuevos horizontes.

Mayol

### I REGIONAL PREFERENTE

#### CULTURAL 0 - ARTÁ 1

¿Quién se lo iba a pensar?, después de no sé cuantas salidas, el Artá lograba 2 positivos que a buen seguro le llevarán a poder disfrutar esta ansiada liguilla.

Que el Artá hizo un mal o buen encuentro, lo dejamos a elección de la gran cantidad de aficionados que estaban presenciando este encuentro; pero lo cierto es que ganó y todo gracias a un certero cabezazo de Estrany, y en definitiva a la buena labor de todo el equipo que no regateó esfuerzo ante un Cultural que dicho sea de paso dista mucho de lo que era antaño.

#### ARTÁ 1 - CAMPOS 0

Otra vez nuestra más cordial enhorabuena a la afición local que en una tarde como ésta acudió puntual a "Ses Pesqueres" para presenciar un encuentro que tras los minutos se le ponían muy mal las cosas al Artá.

Como de costumbre el meta visitante Adrover, hizo de las suyas, es decir, lo paró casi todo; pero en esta ocasión el portero local le superó. Si oportunidades de gol tuvo el Artá, también las tuvieron los visitantes, y ciertamente en momentos que hubieran podido ser fatales para

el resultado final. Por ello tenemos que poner un sobresaliente al joven portero, ya que su actuación fue muy acertada. El Campos posiblemente es uno de los equipos que mejor han jugado en Artá. Noble conjunto con un formidable portero, una buena defensiva y dos delanteros que corren como quieren. En definitiva es una plantilla que ocupa el lugar apetecido en este campeonato a buen seguro será de los que tendrán esta plaza en la liguilla.

Por una vez vimos que Barea, árbitro de turno, supo estar a la altura del encuentro. Hizo caso a sus liniers y no se complicó en las áreas. No quiso ver algunas entradas sin balón y procuró enseñar pocas tarjetas. Teniendo presente el estado del terreno y lo que se jugaban los dos equipos, pensamos que tuvo una buena actuación.

Como ya hemos citado, habían pasado muchos minutos cuando llegó el gol de la victoria, único tanto del encuentro, logrado por Mascaró en una formidable jugada personal, y solo a 2 minutos de los 90 reglamentarios. Describir la alegría de la afición sería falso, verdaderamente se tenía que estar en "Ses Pesqueres" en un momento como aquel.

Artigues

## POSTE REPETIDOR DE T.V.

El poste repetidor de TV., que en un principio se instaló junto al polideportivo, ha sido trasladado al Molí d'En Morey, lugar inicialmente previsto, al no haberse obtenido resultados satisfactorios.

Actualmente, y en su nuevo emplazamiento, está en período de pruebas y parece ser que los resultados son positivos. El poste consta de una antena receptora y dos emisoras para asegurar la recepción en cualquier zona de nuestra villa, que emiten a través de los canales 6 y 45, y lo que se pretende es ajustarlas para que puedan recibirse las emisiones a través de los canales 10 y 11,

y en cuyo caso, las antenas a instalar en cada domicilio, serían mucho más simples. Cabe también la posibilidad de que muchas de las antenas hasta ahora instaladas, cumplan su función, sin otra necesidad de cambiar su orientación.

En cuanto a la fecha de puesta en marcha definitiva del repetidor, no puede aún fijarse ya que, como se ha dicho, se está procediendo a su ajuste y no quedará de una manera definitiva hasta tanto no se compruebe que se recibe señal suficiente en todas las zonas, sin necesidad de amplificadores.